

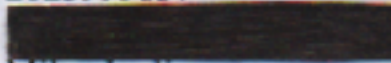
Zmluva o poskytnutí finančného príspevku - prípravka, mladší žiaci a starší žiaci
(podľa ustanovení § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení)

Slovenský zväz ľadového hokeja

Sídlo: Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava
IČO : 308 45 386
DIČ: 2020872799
Štatutárny orgán: Ing. Ivan Pulkert, generálny sekretár

(ďalej len „zväz“ alebo „SZLH“ alebo „poskytovateľ“)

a

Hokejový klub: MsHKM Žilina, s.r.o.
Sídlo: Športová 5, 010 01 Žilina
IČO : 47655071
DIČ: 2023999857
IBAN: 
Štatutárny orgán: Milan Ladiver
Evidenčné číslo člena: 141
Kontaktné mobilné číslo: 0917627355

(ďalej len „klub“ alebo „prijímateľ“)

(ďalej spoločne aj iba ako „zmluvné strany“)

Článok I.
Definície pojmov

- 1.1. „*Zmluvou o poskytnutí príspevku uznanému športu*“ sa pre účely tejto zmluvy rozumie zmluva uzatvorená medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „MŠVVaŠ SR“) a SZLH pre príslušný kalendárny rok na základe ktorej SZLH v súlade so zák. č. 440/2015 Z. z. o športe v platnom znení (ďalej aj iba ako „zákon o športe“) obdržal finančný príspevok uznanému športu, kde poskytovateľom je MŠVVaŠ SR.
- 1.2. „*Finančným príspevkom*“ sa pre účely tejto zmluvy rozumejú prostriedky (ďalej aj ako „finančné prostriedky“) zo štátneho rozpočtu, ktoré boli zväzu účelovo poskytnuté na základe Zmluvy o poskytnutí príspevku uznanému športu, a ktoré zväz poskytne klubu na základe tejto zmluvy v nadväznosti na uznesenie VV SZLH č. 31/2020/3 resp. uznesenie VV SZLH č. 31/2020/4 zo dňa 27.08.2020, a to na účel podpory družstiev klubu vo vekovej kategórii prípravka, mladší žiaci a starší žiaci, ktoré sa v sezóne 2020/2021 zúčastňujú turnajov/zápasov, ktoré organizuje regionálny zväz ľadového hokeja v kooperácii s Úsekom riadenia súťaží SZLH (ďalej aj iba ako „Účel“).
- 1.3. „*Oprávneným výdavkom*“ sa na základe Zmluvy o poskytnutí príspevku uznanému športu a pre účely tejto zmluvy rozumejú také výdavky klubu, ktoré sú preukázateľne viazané a zároveň nevyhnutne potrebné na realizovanie aktivít v rozsahu podľa dohodnutého Účelu, a ktoré sú v súlade so Zmluvou o poskytnutí príspevku uznanému športu. Za oprávnené výdavky sa považujú výdavky klubu, ktoré klubu vznikli z dôvodu:
 - a) stravného podľa Zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách (prílohou vyúčtovania musí byť zoznam účastníkov),
 - b) ubytovania počas výcvikového tábora (prílohou musí byť menný zoznam účastníkov),
 - c) dopravy na podujatia (hokejové stretnutia a výcvikové tábory),
 - d) prenájmu plavárne, telocvične alebo iného športového priestoru na tréningový proces,
 - e) prenájmu ľadovej plochy (vrátane kabíny a súvisiacich priestorov),
 - f) športového hokejového materiálu, napr. hokejky, šticne a pod.,
 - g) odmien a miezd trénerov prípravky a žiakov, rozhodcov, inštruktorov a funkcionárov mimo ľadovej plochy, zdravotnej služby, hlavného usporiadateľa.

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je:
 - 2.1.1. záväzok SZLH poskytnúť klubu Finančný príspevok pre Účel, vo výške a spôsobom podľa tejto zmluvy a
 - 2.1.2. záväzok klubu dodržať zákonné a zmluvné podmienky poskytnutia a použitia Finančného príspevku.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že SZLH poskytne klubu Finančný príspevok v celkovej výške 1.000,- EUR.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že klub môže použiť Finančný príspevok iba na určený Účel, v súlade s oprávnenými výdavkami a iba v kalendárnom roku 2020.

Článok III. Podmienky a spôsob poskytnutia Finančného príspevku

- 3.1. SZLH poskytne Finančný príspevok výlučne bezhotovostne na základe faktúry vystavenej klubom na samostatný bankový účet klubu zriadený na príjem verejných prostriedkov (dotčný účet).
- 3.2. Klub je povinný použiť a vyúčtovať Finančný príspevok, ako aj jeho časť na dohodnutý Účel a v súlade s Oprávnenými výdavkami, a to najneskôr do 20.12.2020. Klub sa zaväzuje použiť Finančný príspevok, ako aj jeho časť hospodárne, efektívne a výlučne na zabezpečenie Účelu.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Klub vystaví faktúru v termíne a spôsobom takto:
vystavená faktúra (daňový doklad) so splatnosťou najneskôr do 30.11.2020 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2., vystavená najskôr dňom podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami a najneskôr do 20.11.2020,
- 3.4. Klub berie na vedomie, že suma finančných prostriedkov poskytovaných podľa tejto zmluvy sa považuje za sumu konečnú, pričom poskytnuté finančné prostriedky nie je možné čerpať na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak má klub nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
- 3.5. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na splácanie alebo refundáciu nákladov na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
- 3.6. Cestovné náhrady môžu byť z finančných prostriedkov poskytnutých podľa tejto zmluvy uhradené len do výšky určenej zákonom č.283/2002 Z.z. o cestovných náhradách.
- 3.7. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na úhradu Oprávnených výdavkov v prospech fyzickej/fyzických osôb alebo právnickej/právnických osôb, ktoré porušili antidopingové pravidlá, alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie antidopingových pravidiel realizujú v čase poskytnutia Finančného príspevku alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.
- 3.8. Klub nemôže použiť Finančný príspevok a ani jeho časť na reklamnú, podnikateľskú, či obdobnú činnosť.

Článok IV. Povinnosti klubu pri preukazovaní použitia Finančného príspevku

- 4.1. Klub zašle zväz faktúru preukazujúcu použitie Finančného príspevku a existenciu Oprávnených výdavkov na realizáciu Účelu v nasledovnom rozsahu:
 - 4.1.1. Prílohou faktúry je formálne a obsahovo správne vyúčtovanie použitia Finančného príspevku prijatého na základe faktúry na tlačive uverejnenom na web stránke <https://www.hockeyslovakia.sk/sk/article/ekonomicke-oddelenie>, podpísané štatutárnym orgánom klubu a zároveň doručené formou elektronickej pošty na adresu hujo@szlh.sk obsahujúce všetky doklady (ďalej len „vyúčtovanie“), pri ktorých sa aspoň sčasti čerpali finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
 - a) interné číslo účtovného dokladu (pod ktorým je doklad identifikovateľný v účtovnej evidencii klubu,
 - b) originálne číslo účtovného dokladu (nie interné číslo evidencie dokladu v klube),
 - c) dátum úhrady,
 - d) účel – popis úhrady
 - e) IČO
 - f) dodávateľ plnenia

- g) hodnotu uhradeného plnenia vrátane DPH v prípade, ak nemá nárok na odpočítanie DPH, inak hodnota bez DPH,
- 4.1.2. Prílohou faktúry sú **výpisy z účtu** a pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie vyúčtovaných výdavkov s farebným vyznačením príslušných výdavkov za príslušné obdobie.
- 4.1.3. Prílohou vyúčtovania sú **faktúry, prípadne doklady, účtovné doklady a iné dokumenty** preukazujúce použitie Finančného príspevku alebo jeho časti na Oprávnené výdavky. Všetky faktúry, prípadne doklady, účtovné doklady a dokumenty musia byť overené; za overenú kópiu príslušnej listiny sa na účely tejto zmluvy považuje aj fotokópia podpísaná štatutárnym orgánom klubu, pričom na žiadosť SZLH je klub povinný doručiť SZLH originál takejto overenej kópie príslušnej listiny. Účtovné doklady sa doručujú v papierovej podobe a musia spĺňať náležitosti zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, preukazujúce účel vynaložených výdavkov podľa článku I. tejto zmluvy.
- 4.1.4. Klub je povinný **doručiť zväzu písomnú správu** na tlačive uverejnenom na web stránke hockeyslovakia.sk, podpísanú štatutárnym orgánom klubu a zároveň je klub povinný doručiť túto písomnú správu formou elektronickej pošty na adresu huj@szlh.sk. Správa musí obsahovať:
- a) informáciu o orgánoch klubu a ich zložení,
 - b) informáciu o osobách, ktoré sú oprávnené konať v mene klubu, alebo v priebehu sledovaného obdobia boli oprávnené konať v mene klubu,
 - c) zoznam právnických osôb, ktoré boli zriadené klubom alebo v ktorých má klub podiel, s uvedením názvu, sídla a identifikačného čísla,
 - d) informáciu o právnických osobách, ktorých je klub členom (názov, sídlo a identifikačné číslo),
 - e) meno, priezvisko a funkciu osoby, ktorá vypracovala a schválila správu spolu s dátumom jej schválenia.
- 4.2. Klub je povinný:
- 4.2.1. žiadať SZLH o refundáciu alebo úhradu nákladov vynaložených hospodárnym a efektívnym spôsobom výhradne na určený Účel a v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve,
 - 4.2.2. písomne informovať SZLH o každej zmene súvisiacej s klubom (napr. zmena kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.),
 - 4.2.3. riadne viesť účtovnú evidenciu v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami,
 - 4.2.4. bez zbytočného odkladu po podpise tejto zmluvy nahlásiť zväzu na adresu statistik@szlh.sk, údaje, ktoré sa zapisujú do registra SZLH (o športovom klube, funkcionároch, športovcoch, tréneroch a ostatných športových odborníkoch), pričom klub je povinný riadne aktualizovať tieto údaje a zodpovedá za ich správnosť.
 - 4.2.5. umožniť splnomocnenému zástupcovi zväzu a povereným zamestnancom MŠVVaŠ SR vykonať kontrolu použitia poskytnutých prostriedkov,
 - 4.2.6. konať v súčinnosti so zväzom pri plnení ustanovení tejto zmluvy a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a tiež dodržiavať podmienky poskytovania príspevkov občianskym združeniam, nadáciám a záujmovým združeniam právnických osôb zo štátneho rozpočtu SR prostredníctvom MŠVVaŠ SR ako aj dodržiavať Stanovy, predpisy a poriadky SZLH a rozhodnutia orgánov SZLH,
- 4.3. Ak v priebehu trvania zmluvy nastanú akékoľvek zmeny v niektorej zo skutočností podľa písm. a) až e) tohto bodu, je klub povinný oznámiť písomne túto zmenu SZLH najneskôr v deň, ktorý nasleduje po dni, v ktorom došlo k zmene tejto skutočnosti.
- Ak v priebehu trvania zmluvy prestal klub spĺňať podmienky na poskytnutie finančných prostriedkov, a to, že:
- a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
 - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
 - c) nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia (exekúcia),
 - d) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,
 - e) nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- zaväzuje sa klub písomne informovať o tejto skutočnosti SZLH najneskôr v deň, ktorý nasleduje po dni, kedy nastala táto skutočnosť.
- 4.4. Klub je povinný vrátiť nepoužité alebo nepotrebné finančné prostriedky ihneď po zistení tejto skutočnosti a bez vyzvania na účet SZLH v termíne najneskôr do 20.12.2020.

4. nesmie predmet nájmu prenechať do podnájmu inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, uvedené neplatí pre poskytnutie predmetu nájmu do užívania v súlade s účelom tejto zmluvy, na účely plnenia zmluvných povinností s tretími osobami.
5. odovzdať v prípade skončenia nájmu nebytové priestory v stave, v akom ich prebral, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie a prípadné úpravy vykonané s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa
6. dodržiavať predpisy požiarnej ochrany a bezpečnostné predpisy
7. starať sa pri užívaní predmetu nájmu o to, aby nedošlo v prenajatej nehnuteľnosti k vzniku škody
8. nájomca je oprávnený vstupovať do objektu i cez sobotu, nedeľu a sviatky
9. povinnosť na svoje náklady poistiť svoju prevádzkovú činnosť-zariadenie, majetok, činnosti a pracovníkov priamo s poisťovňou
10. prenajímateľovi bez zbytočného odkladu oznámiť potrebu opráv, ktoré je nutné vykonať a umožniť ich realizáciu
11. právo na zľavu z ceny nájmu v prípade, že mu bude znemožnený nerušený výkon nájomných práv

Prenajímateľ je povinný:

1. poistiť nehnuteľnosť proti živelným pohromám na vlastné náklady
2. odovzdať nájomcovi ku dňu účinnosti zmluvy prenajaté nebytové priestory
3. hradiť daň z nehnuteľností, ktoré sú predmetom nájmu
4. vykonať opravy a údržbu nie bežného rozsahu na vlastné náklady bezodkladne po nahlásení nutnosti ich vykonania
5. právo vstupovať do priestorov tvoriacich predmet nájmu za účelom kontroly.
6. prenajímateľ je povinný zabezpečiť vývoz TKO na vlastné náklady

X.

Iné dohovory

1. Nájomca potvrdzuje, že s predmetom nájmu sa podrobne oboznámil na základe osobnej obhliadky, nemá voči nemu žiadne výhrady a tento je spôsobilý na dohodnutý účel nájmu.
2. Zmluvné strany ďalej dohodli, že ak nájomca vykoná na predmete nájmu stavebné úpravy za podmienky súhlasného stanoviska prenajímateľa, alebo inak zhodnotí predmet nájmu, vložené investície nemôže započítať na cenu nájmu, a ani nemá nárok požadovať ich úhradu od prenajímateľa.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že v prípade nezrovnalostí v zmluve, ktoré by boli v rozpore s právnymi predpismi, budú sa snažiť vyriešiť tieto rozpory formou konvalidácie právnych úkonov.

XI.

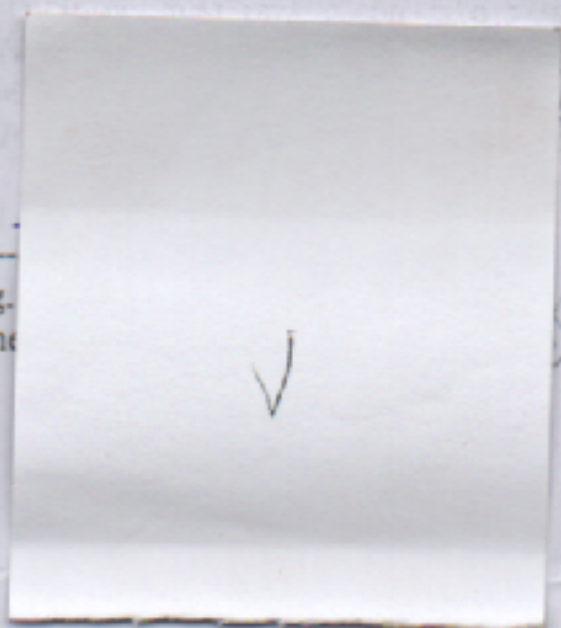
Záverečné ustanovenia

- 6.6. Zmluvné strany sa dohodli na zákl. § 48 Občianskeho zákonníka, že pri porušení vzájomných práv a povinností podľa tejto zmluvy je každá strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom klub je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky SZLH bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZLH avízo. Odstúpenie je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej strany o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 6.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu prejavili slobodne a vážne, že ich prejavy považujú za dostatočne určité a zrozumiteľné, že zmluvná voľnosť účastníkov nebola obmedzená ani táto zmluva nebola uzavretá za nápadne nevýhodných podmienok ani v omyle a preto na znak súhlasu s celým textom zmluvy ju dnešného dňa potvrdili svojím podpisom.
- 6.8. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 12.11.2020

Slovenský zväz
ľadového hokeja:

Ing.
gen



klub:

